

فراهرز خبیری

درباره‌ی تمیمی، کدکنی، مطهری و کیانوش

مجموعه‌ی شعر «خسته از بی‌رنگی تکرار» (از فرخ تمیمی) محتوی‌ی چهل شعر است و منقسم به سه قسمت که میباید نشانه‌ی تحول فکری‌ی شاعر باشد در این چند سال - و نیست. بعلت نداشتن استقلال ذهنی‌ی هنری، تاثیر پذیری‌ی شدید، بدنبال رسم روزرفتن، یا دیگر چیزها. مجموعه‌ی حاضر شاید بهترین نمونه باشد از کار شاعری که از دید و سبک‌بی بهره است، نه میتواند خوب و ممتاز ببیند و نه گفته‌هایش تازه‌اند، هر چه را که میبیند و میگوید دیگران در همان زمان بهتر دیده‌اند و شیواتر گفته‌اند. بدتر از همه اینکه شعرهای کتاب، بخصوص در دو قسمت اول، بشدت کهنه و تکراری‌اند (اما از خواص یک اثر هنری عدم تأثیر گذشت زمان بر آن است). و از ابتدای مجموعه و اولین شعر این مسأله سخت محسوس است:

لغزنده چون اثیر
رخشنده چون شهاب
رقصنده چون فریب
گیرنده چون شراب
پوینده چون امید
گوینده چون نگاه

...

اینست آنچه من،

خانم بنام:

پرویشیا رکله (دیازنه) و مطالعات فرهنگی

هنوز از گنجی‌ی ضربت اولین به خود نیامده‌ی که میرسی بشعرهای مطابق رسوم همان وقتها، و شاعر هم، البته، پیرو رسم زمانه است. شعرهایی که سراینده خودش را به یکی از عناصر طبیعت شبیه می‌کند، مصائبی را که بسر عنصر نامبرده نازل شده شرح می‌دهد و نتیجه می‌گیرد: از قبیل «علف هرزه» بی‌که ریشه به دشت هوس‌ها دوانیده و حسرت ابرو بادبهاران می‌کشدش و در آرزوی دست‌مردی است که این علف هرزه را از ریشه بچیند (اخوان ثالث، در شعر «مرداب» - کتاب «زمستان» - مثلن، بهترین نمونه‌ی اینگونه اشعار را ارائه میدهد، بازبانی غنی و ساختمان شعری‌ی ساده و محکم).

کمی بعدتر، میرسی به قطعاتی کوتاه که لحظاتی از رابطه‌ی شاعر و معشوقه را مینمایاند. قطعاتی در نازل‌ترین درجات، سخت احساساتی و بازاری و پاپ آن‌روزها:

همرقص دودبود

وقتی میان حلقه‌ی بازو، فشردمش

من نیز شعله وار

همراه با ترانه‌ی : «دانوب» پرشکوه

سوی دیار عشق و هوس ، میشتافتم .. (دود)

— یا شعرهایی مثل «یک سایه» و «طرح ۲۱» ، اشعاری بی نصیب از جوهر شعری و پراز تشبیهات ، و باقضایایی از این قبیل :

آنشب از شب‌های گرم «تیر» بود

سرب‌مه در کام جنگل میچکید

سایه‌ی من ، روی دیوار اتاق

سایه اندام او را میمکید.

دختران زیر سفالین بام‌ها

داستان عشق ما ، می‌یافتند .

بانگ آتشین بیقرار

ره‌درین خلوتسرا ، می‌یافتند. (یک سایه)

یا اینکه «ابلیس» را میخانی . «ابلیس» نامه‌ی درخور همان سال‌ها-دوتای معر و فقرش از نادرپور بیاد می‌آید : «انتقام» و «شعر خدا». او گفته بود «ابلیس ای خدای بدی‌ها تو شاعری» ، و این میگوید «ابلیس ای خدای شقاوتها» ، و در جای دیگر «ابلیس ای خدای شعر جهان» . و ادعای نام‌های شاعر است علیه آنان که زاهدند و سیه‌کارند . این ادعای نام‌های شاعر است از سطحی‌ترین کارهای این مجموعه باشد ، کلامش ناجور است و پراز لغات بی‌مصرف برای ردیف‌ها و قوافی . مثلن در همان بند اول :

ابلیس ، ای خدای شقاوتها

چشم مرا به عالم خود ، واکن .

گویند در تو راز شگرفی هست .

این راز را مپوش و هویدا کن . . . (ابلیس)

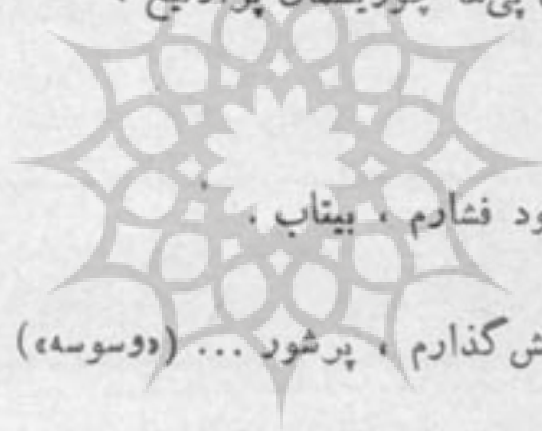
— دوسطر آخر توضیح و اوضحات است و «هویدا کن» اش بخصوص تصنعی ، و بند دوم شعر نالازم . بند سوم معنای کلی و اصلی شعر را میگوید و بند پنجم بکلی زائد است و بندهای شش و هفت و هشت هم همان تفسیر بند سوم‌اند . و شکست کلی‌ی شعر در دو چیز است : یکی نداشتن حرفی بخواه‌موس برای گفتن (گویند : / من توام / تو ، منی / ابلیس !) — از متن شعر) . دیگری ، ناتوانی در پروراندن یک مایه‌ی شعری . و علت وجود بندهای زائد جز این نیست . اما این ناتوانی بهمین جا محدود نمیشود و بناچار برای پر کردن زمینگی خالی‌ی شعر لفاظی بکار برده میشود ، و لفاظی هم همانا تقدیری مصرف است که قوافی .

و آدمی که شعر را میخواند — اگر ناشی باشد — خیال میکند حرفی در میانست ، اما لفاظی را اگر کنار بگذاری مطلبی که باقی میماند تقریبین معادل هیچ است . و فکر ابتدایی‌ی شعر هم گاهی از خود شاعر است و گاهی از دیگری . مثلن در شعر «پادزهر» صحبت از شاعر است که — باز هم بسبک آن روزها — مردم با او چپ افتاده‌اند و با اصطلاح شاعر بدنام شهر شده است . حالا لفاظی را نگاه کنید :

دوزخی دلسیاه شهر حیاتم
راندهام از کاروان وماندهام از راه
خنجر تیزی نشسته در تن سردم
نالم ازین زخم چرك کردهی جانگاه .
مردم ، با سوزن نگاه ملامت
در رگ من زهر تلخ کینه بریزند .
...

بهرچه شورابهیی چواشك تحسر
در ترك زخم های کهنه چکانند .
زهر ولرمی ، چو کرم ، می خزد آرام
در رگ جانم ،
بجای خون گلی رنگ
رشتهی پیها ، چوریسمان پراز تیغ
کالبدم را بنخیش میفشرد تنگ ... (پادزهر)

- دیدیم : دوزخی دلسیاه ، زخم چرك کردهی جانگاه ، سوزن نگاه ملامت ، زخم ولرمی
چو کرم ، خون گلی رنگ ، رشتهی پیها چوریسمان پراز تیغ .



بعد میرسی به شعرهای :

گویم :

اورا بخود فشارم ، بیناب ،

گویم :

لب بر لبش گذارم ، پر شور ... (دوسوسه)

- و شعرهای دختر مدرسه پسند :

... شوشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
چون دو روح تشنه ، گرم عشق
باغم هستی در افتادیم مع علوم انسانی
هام از ره میرسید و ما

ماسه های خیس را از تن تکان دادیم . (قصه‌ی ساحل)

- یا :

ای آنکه يك شب بیخبر رفتی
ای آنکه تاك آشنایی را
از خوشه انگور مستیها ، تهی کردی .
رفتی ، شنیدم هر کجا رفتی
در آسمان رنگ ریادیدی !
...

باز آ ،

که میدانم پشیمانی
باز آ، ... (برای گربه‌ام)

- (به اینجاکه رسیدی باید کتاب را ببندی، اما خواننده صبور - از قبیل من - بیشتر می‌رود).
هر چه پیش می‌آیی پسندهای روز را در آن بیشتر می‌بینی. روزهایی که دواوین پر بود
از صلیب و مسیح و جل جتا - سراینده‌ی این مجموعه هم عقب نمی‌ماند و یا معشوقه را هشدار
میدهد که «تو بر صلیب شعر من، مصلوب خواهی شد» (در واپسین دیدار) و یا شعر «مرثیه»
را می‌سراید. جالب اینک که مقدمه‌ی شعر که از «انجیل متا» آورده شده تمام معنی‌ی لازم را
میرساند و خود شعر جز پرگویی و حاشیه رفتن حرفی دیگر نمی‌زند.
واز اینجای کتاب ببعد قوافی آرام آرام حذف می‌شود و وزن آزاد - البته بازم شاعر
همچنان اوضاع زمانه را می‌پاید. یکی دو تا طرح دارد - مطابق رسم روز - بعد هم شعر «نفرت»
را: خیلی با اصطلاح «نو»، و همچنان پر از لفاظی:

من + جوهر کبود نفرت را
در پنجه‌ام فشردم
و هرگز منتظرانماندم که جوهر
همچون کلاغچه فریاد بر کشد
و شکست تیره‌ی پشتش
روباه‌های زیرک ذهنم را
از خاب نیمروز برانگیزد.
از میله‌های خسته‌ی انگشتانم
جوهر چکبکد:

چك ... چك ... چك

و تمام خشك كن های اداره
خیسید از مکیدن آن جاری کبود،
و منشی من که تنبل و زشت است

پلك سفید چشمش را با آن کبود کرد ... (نفرت)

- شاعر تشبیه نفرت را به جوهر و جوهر را به کلاغچه و ارتباط شکست پشت کلاغچه را به از خاب
بیدار شدن روباه و تشبیه روباه زیرک را به ذهن خود جالب می‌یابد، فریبش را می‌خورد، و
با آن خواننده را فریب میدهد، بی آنکه به ساختمان شعری ارجی بگذارد.

و بالاخر به آخر کتاب که نزدیک میشود، «ترانه» ها سخت بیاد آورنده‌ی شاملو یا
فرخ زاد اند: همان لحن خطاب و همان تعابیر.

پیش از ختم مقاله اشاره میکنم به چند نکته: یکی اینکه میشود شك کرد در «شعر»
بودن خیلی از سروده‌های این مجموعه، که از همان چند مثالی که ذکر شد نمایان است.

دیگر اینکه زبان شعری‌ی آخرین شعرهای مجموعه پیراسته‌تر است از شعرهای اولین-و تاثیر
تجربه، حداقل در زبان شعری‌ی شاعر، آشکار است. و آخرین نکته: در سراسر این مجموعه

چندتایی هم شعر نسبتن خوب هست، مثلن «شعر سبز» یا «عاشقانه» (ص ۱۰۶) یا «دردا» - اما مجموعه را که تمام میکنی و مبیندی، دیگر باره هرگز نمیکشایی .

□

مجموعه‌ی شعر «شبخانی» از شفیع کدکنی - م . سرشک - محاسنی دارد و معایبی . (و بجاست که از آقای کدکنی ، جهت ارسال کتاب و لقب «ناقدارجمند» ، سپاسگزار باشم .) مجموعه چنددسته شعر دارد : مثلن آنهایی که مهر مهدی اخوان ثالث را خورده‌اند، و بدجوری هم خورده‌اند، چه از نقطه نظر قالب و چه از نظر محتوی . (شاعر اگر خراسانی باشد و دوست اخوان ثالث، آنقدر که نامه‌اش را ذی‌المقدمه چاپ کند و حواشی را بنقل از او ، همینطور میشود دیگر .) اما در این دسته شعر موفق داریم و شعر ناموفق - شعری مثل «سیمرغ» با این شروع خوب :

تیر زهر آگین طعنش مانده در چشمان
تکیه داده خسته جان بر نیزه‌ی تنهایش بیکس
هیچش آن دستان خون آلوده پنداری بفرمان نیست
گویى اندر شوم این وحشت
دیگر آن سردار پیر آن فاتح مغرور
مرد میدان نیست ... («سیمرغ»)

- گذشته از سطر دوم (که «خسته جان» و «تنها» و «بی کس» وصف زائد است) ، از همین شروع حالی نمایان است و «امید»ی . از دیگر شعرهای موفق این دسته «هفتخانی دیگر» ، «شبگیر کاروان» یا «سوکواری» را میتوانم مثل بز نم - شعرهایی بالنسبه روان و راحت : اشعاری ناموفق مانند «رویای صحراء» هم در این دسته می‌بینیم ، بسیار احساساتی و رقیق ، با تصاویری بسختی پرداخت شده و همچنان سطحی باقی مانده :

آنسو پیر در دور دست آسمان ابر است
خاموش و بی باران علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
اما کبود و ژرف و در یارنگ
و اینجا درختی چند حلق علوم انسانی
چشمانشان از آرزویی سبز
لبهایشان از انتظاری خشک
بگشوده دست التجازی آسمان دور
هر بر گک زیر لب دعایی گرم می‌خواند... («رویای صحراء»)

- شعر ، در چنین حالی ، از جوهر شعری‌اش عاری میشود و حکم تعریف قضیه‌یی را پیدا میکند که در سطوری مقطع و پس و پیش ، بیاری‌ی چاشنی‌ی تعبیرات و تشبیهات «شاعرانه» و احساساتی، گفته می‌آیند . نمونه‌ی دیگری می‌آورم از شعر «ابدیت» :

...

گاه می‌خانم زانندیشه‌ی پرروشنی دختر موج

پرسشی گنگ که : چیست

حاصل هستی من ؟

...

خود ندانستم آخر که کیم

یا مرا حاصل ایام حیات آیا چیست ؟

لیک این دانستم

که من و موج و حباب

یک نفس بیش نپاییم ولی

هست این ساحل و دریا جاوید. («ابدیت»)

- این قطعه گذشته از پر گوئی و سستی شعر، از آن صفت اصلی شعر که ممتاز کننده اش از نثر یا نظم است بریست. یعنی، اگر معنی شعر به نثر هم نوشته آید تفاوتی چندان با خود شعر نخواهد کرد، و اینجاست که شعر تا حد یک مضمون پایین میرود. بند آخر «خشکسال» را نگاه میکنم :

...

مگر که لذت آسودگی نمی جویند ؟

مگر که مزرعه‌یی بارور نمی‌خواهند ؟

مگر نه زندگی اینجا روانشان خسته‌ست ؟

نمی‌کنند چرا کوچ زین ده ویران

کدام رشته بدین مشت خاکشان بسته‌ست ؟ («خشکسال»)

- میبینم از صافی شعر نگذشته است و صورتی را ندارد که به نثر نتوان نوشت. بجای دوسطر آخر این شعر می‌نویسم : «چرا از این ده ویران کوچ نمی‌کنند ؟ کدام رشته آنان را باین مشت خاک بسته‌است ؟» می‌بینم فرقی نمی‌کند - با آوردن «زین» بجای «از این» و «بدین» بجای «به این» نثر شعر نمی‌شود. و من این را «اشعاری» نظیر «فال» یا «آتش برک» را شعر نمی‌نامم.

تشبیه فراوان (و گاهی سوزناک) و پر گوئی دو نقص عمده‌ی قالب بیشتر اشعار کتابند. مثلن تشبیه فقط برای «تشبیه» می‌آید، فقط برای اینکه بزعم شاعر «قشنگ» است :

روی این اطلس نرم ساحل

که ز کف حاشیه‌ی نقره بر آن دوخته‌اند ... («ابدیت»)

در همین شعر «ابدیت» توصیف‌ها و تشبیهات، گذشته از اینکه بهیچ کار نمی‌آیند، وحدت معنی شعر را هم برهم میزنند. در ابتدای شعر آدمی کنار دریا قدم میزند و از «اندیشه‌ی پر روشنی دختر موج» می‌پرسد که «چیزت حاصل هستی من ؟» و بعد مرغی را میبیند «در اوج» :

بال بگشوده سوی لانه‌ی خیش

لب‌پراز زمزمه‌ی شنک حیات

دل پراز همه‌ی گرم امید

– در بندهای دیگر وصف «اسب موج» می‌آید و بعد ناگهان تشبیهی اینچنین زائد: «وزدگر سوی چو اندیشه‌ی من بر دریا / گرم می‌تابد قرص خورشید»، و پایین‌تر این یکی: «گاه بر کنگره‌ی قصر افق می‌نگرم / گاه بر پلک صدف‌های کبود»، و آخر قطعه نتیجه‌را می‌خوانم:

که من و موج و حباب
یک نفس بیش نپاییم ولی
هست این ساحل و دریا جاوید .

– و اینجا است که ناتوانی‌ی شاعر در بکار گرفتن تشبیه بصورت واسطه بچشم می‌خورد، و تشبیهی نظیر آن مرغ که «بال بگشوده سوی لانه‌ی خیش» یا اطلس نرم ساحل «که ز کف حاشیه‌ی نقره بر آن دوخته‌اند» (و بماند که نظیر همین تشبیه‌را برای ابر در شعر «سوار» بکار می‌برد: «جامه‌ی ترمه‌ی آن ابر کبود / نقره‌دوزی شده هر حاشیه‌اش بانخ نور»، و باز در «شبخانی»: «از سوزن صد ستاره گلدوزی‌ست / با نقره‌ی کف، سر آستین او») بی‌مصرف می‌ماند و فقط بصورت تشبیه (یا احتمالاً برای پر کردن شعر) بکار می‌رود. و اگر خوشبین‌تر باشیم نتیجه می‌گیریم که شاعر تاب خودداری در برابر تشبیهات زیبا را ندارد.

از همین تشبیهات است: ساحل موج زرینه‌ی آشنایی، درختی - همه برك و بارش گل عشق -، جو کناری - همه موجش آینه‌ی آرزو -، دل‌نشین چهره‌ی شاهد بخت، زلال بلورین آن لحظه‌های شور و مستی، که فقط از شعر «کاروان» بیرون آورده‌ام.

اما تشبیه که بسیار شد پر گویی می‌آورد. مثل شعر «شبخانی» که شش بند اولش در توصیف شب‌است و ابر و موج و کف و تشبیه اینها به بسیاری چیزها و شش بند آخرش در توصیف صبح و درخت بید و کاج و اشن و همه جز بند آخر زائد.

لغات خاص اخوان ثالث در این اشعار فراوانند، خطابها و حذف افعال از این قبیل‌اند. و نیز «وینک»ها و «آنک»ها و لحن حماسی اغلب اشعار. تأثیر شعر «آخر شاهنامه» تقریباً مایه‌ی اصلی بیشتر اشعار مجموعه را می‌سازد.

از اشعار پراکنده‌ی کتاب «شبخانی» که بگذریم، عنوان احساس نوعی دل‌تنگی برای گذشته‌ی سراسر خوبی و پراز سلحشوری در آن هست. گذشته‌ی که خوبی بدی را می‌شکست. شاعر بدبینانه از زوال سخن می‌گوید، صحبت از نام و تنگ می‌راند و مرد و نامرد، که امروز نامرد مرد را فرافکنده:

بنگر اینجا در نبرد این دژ آیینان
عرضه‌ی پیکار بر آزادگان تنگ است
کار از بازوی مردی و جوان مردی گذشته‌است («سیمرغ»)

جنگاوران زمانهای دور در نبرداند، در آن نبرد جاویدان اهورا و اهریمن که گویی از اثر جادویی سهمگین:

ناگه از افسون برق سکه‌های زر
– دست بر سینه‌پی‌ی تسلیم دیوان بر در قلعه‌ی فراموشی و خاموشی -
پیکری از سنک چون تندیس انسان کرد («هفتخانی دیگر»)

پایان می‌گیرد ، مرگ اعتقادهای و مسخ در میرسد ، مسخی بشکل « امروز » که شاعر در آن مویه می‌کند :

شمشیرهای تیزشده با حماسه‌ها
- آینه‌های فتح دلبران رزمجوی-
در تیرگی چوقفل در آسیای پیر
- درخشکسال مزرعه و خشکی قنات -
یکباره زنگ بست (سوگواری)

این مایه‌بشکل‌های مختلف تکرار میشود . بهترین شعر در این مایه - و همچنین در سراسر کتاب - «پل» است ، حاصل حرف شاعر در خلاصه‌ترین و ساده‌ترین وجه ، با تمثیلی مناسب و کلامی در خور :

...
خاب میبیند در این صحرا :

شیر مردانی تیغ آخته‌اند

وزخم دره‌ی دور

رزمجویانی در پرش تیر

قد برافراخته‌اند .

بر فراز پل - باریزش تند -

ابر میبارد و میبارد

پل بر ویایی ژرف

قطره‌ی باران را

ضربه‌های سم اسبان نبرد

پیش خود پندارد .

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

چاودان غرقه بماناد بخاب!

ز آنکه خابش را تعبیری نیست

معبور و سپیانست آنجا

سخن از نیزه و شمشیری نیست. (پل)

اما جز در این مایه ، شاعر یکباره دید خود را از دست میدهد و بی‌هیچ انگاره‌ی تنها میماند ، پراکنده میگوید و طبع آزمایی میکند و حاصل شعرهایی میشود از قبیل «ابدیت» و «خشکسال» و «سوار» . آقای کدکنی ، علاوه بر میل و اصرارش ، در ساختن تصویر ناتوان است . شعر عاشقانه که میگوید میشود شعر «درغروب باغ» که مضحك است (و خدا کند آن اشعار دیگر عاشقانه که در این دفتر نیامده‌اند چنین نباشند) - زبان شعری‌اش (که در بعضی اشعار آنچنان متوسع است) از دست میرود و اتمووبیل مثلن به صورت «ره‌پیمای پولادینی آبی رنگ» درمی‌آید - و گاه به سطرهایی چنین سست برمیخوریم:

اندیشه و هنر - شعر - ۹۶۸

...

وزفراسوی افق
کر کسی پیر در آن اوج شفق در سیرست
باز می گویم : يك بانگ دگر!
می پرد از سر آن شاخ ، کلاغ
میزند قاری و میگویم : خیرست. («فال»)

اگر آقای کدکنی بتواند از تاثیر اخوان ثالث خلاص شود و اگر بتواند تشبیهات «زیبا» بکار نبرد و پرگویی نکند و اگر بتواند زبان شعری اش را بحدی وسیع کند که در عین حال شعر عاشقانه یا وصفی هم در آن خوش بنشیند و اگر بتواند کمتر بگوید و گزیده تر و اگر بتواند فکر ابتدایی را در شعر صحیح بسط دهد و اگر واگر ... چه خوب میشود .

□

مجموعه‌ی شعر «چاپار» (از سیاوش مطهری) سه ادعا دارد :

دهن دریده و وقیحم ،
و این وقاحت زاده‌ی صداقت من است ...
اگر در من چیزی باشد صمیمیت است ...
و بدان که من شعرها یم را قی کرده ام . (از مقدمه‌ی کتاب)

- و در حد این سه ادعا (وقیح و صمیمی و شاعر) ، من آن را میسنجم :
در حد يك مجموعه‌ی شعر ، شاید بتوان یکی دو شعر در «چاپار» یافت ، و نه بیش .
مجموعه ، مانند بسیار مجموعه‌های دیگر ، با شعری مقتا و هموزون افتتاح میشود - بعلامت
تصدیق نامه‌ی رسمی شاعری . و شاعر چنین دوزبازی میکند :

سر تا پیاستیا ، چنان طالغ منی مطالعات فریبگی
پا تا بسر گناه ، ولی ... پاکدامنی ... («رسوا»)

- و احساساتی دختر مدرسه پسند همراه با تعالی بیرون ده سال پیش بمیان میآید : «ای انسان که میچکد
نکته بردو چشم من» ، و پایین تر چنین لفظی و مضمونی : «رخشد بروی پینکر تو ، زیر نور
ماه / گلبوسه‌های من ، که شکفته است بر تنی» (خصوصن توجه کنید به قافیه‌ی «تنی» ، و دیگر
به ترکیب «گلبوسه») .

وسیل تشبیهات است که سرازیر میشود :

...

ای شما ! گلخانه‌ی کیسویتان پر عطر
ای شما ! دریاچه‌ی رویایتان پر آب
ای شما ! شبها یتان در ظلمت خود ، شاد
ای شما ! چشمانتان گرینده تر از چشمه‌ی مهتاب

...

دختران ، معشوقگان من !

...

همچو زاغ از بامتان پر میزنم تا دور دست لانه‌ی بن بست ..

(« بن بست »)

— همینطور میخانیم و میگذریم : نارنج کال هر دو پستان و مرغ ماء و ابراشك اندود و جام آفتاب
و غم جاودانه و شاپرك نرم خیز .

بعد شاعر هوای نوآوری دارد ولی تعابیرش همچنان خام و سطحی میگردند :

...

زیادت میآد آ بجومیخوردیم ،

آنکاه ، مست و داغ

...

چون شیر و قهوه ، در دهن بستر

مخلوط میشدیم ؟ ... (« پرده‌ی آخر »)

از سر زمین چشم تو - این دشت پر غرور -

دریاچه‌های کوچک نفت اشك

قواره میزند (« هرگز بامن »)

— و عاقبت همین تعابیر هم به لغت نامه می انجامند :

لبهای ما ، دولته‌ی يك در شد

دستان ما ، دو بال کبوتر شد (« اگر باد نخابد »)

مثل تکدرخت

تن گشاده ام ، بیادهای رهگذر

مثل يك تبر ،

کینه بسته ام ^{شیر} به درخت تیره بخت (« غریبه‌ی گریه میکند »)

— و آنکاه شور جوانی ست که بیداد میکند :

این ، منم که حرف میزنم

این ، منم که گریه میکنم

این ، منم که گول میزنم

این منم که گول میخورم (« غریبه‌ی گریه میکند »)

شاعر باید بداند که هر حرف شعر نیست — اگر چه میگوید : « اما / لابد حرفی دارم که

بگویم » (« هرگز بامن ») . حرف را خیلی‌ها دارند که میگویند و شاعر نیستند ، و

مطالبی از این قبیل شعر نتوانند بود :

آنوقت تو ، بمن

که فن شریفم

دندان سازی ست !

ودراتاق كوچك و لختم

جزدود و جز كتاب

چيزی نمیتوان یافت

ونان سنگك خودرا -

دارم گازمیزنم؛

میتازی... (نامه‌یی به يك مرد)

- زبان شعری میلنگد، وشاعر در اختیار زبان مناسب شعری در میماند، هم میخاهد زبانه
عامیانه در شعرش بیاورد و هم از زبان ادبی دست بر نمیدارد. شعری که مثلن آغازش چنین
است: «من دریچه را بروی باد، بسته‌ام / باد را پیام آشتی نبود.» - در بند سوم بچنین
روزی می‌افند: «من دریچه را بروی باد - / وانمیکم.» (دریچه و باد). و در جای دیگر
لفظ عامیانه، لابد، محض قافیه می‌آید:

روزی آخر مرد معدنچی کند فریاد:

«آی... همشهری، بیا، اینجاس...»

معدن الماس...»

...

تا چو معدنچی کنم فریاد:

«آی... همشهری، بیا، اینجاس...»

معدن احساس...» (مردها و تپشه‌ها)

- و بهر حال کوششی عبث است.

اما مساله تمیز این نکته است که چه مقدار شعر و چقدر اطوار شاعرانه در این کتاب
یافت میشود. ناله و سوز و گداز و فحاشی و گریه‌زاری را می‌بینم و بر میگرددم بآن حرفی که قبلم
هم گفته‌ام: این ضبط فکر است.

و در باره‌ی صمیمیت. اولن که صمیمیت هیچ اثری را نمیتواند توجیه کند، یا نجات
دهد. یعنی اگر در یک نوشته‌ی بظاهر شعر «شعر» نبود، صمیمیت به چه کار می‌آید، و زبانی
که الکن است چکارش با سخن گفتن. وجه بهتر است که شاعر منت صمیمیتش را از دوش ما
بردارد و بجایش شعر بگوید. گذشته از این، من صمیمیت چندانی هم در این حرف‌ها ندیدم
(اگر خوشبین باشیم شاید بشود گفت که گوینده اش صمیمی بوده). در جواب شاعر که در
مقدمه هشدار میدهد: «مواظب باش با من صمیمی باش»، باید توضیح بدهم که این اثر هنریست
که باید در ذهن من نفوذ کند، آن چنان که مرا از هر آنچه جز آن است غافل کند، والا، من
که صمیمیت را دوره نمیگردانم.

وقاحت ادعا شده‌ی در مقدمه‌ی کتاب هم که نه تازه است و نه جسورانه، توضیح می‌دهم:
تازه نیست باین دلیل که این حرف‌ها از قبیل شهوت ننکین و پستان بند و زمین داغ بستر و ژتون
و غیره را پنج شش سال پیش چند نفری گفتند و رفتند و تمام شد. و جسورانه نیست چون دارد
ادای جسارت را در می‌آورد. آدم و قبیح در وقاحتش صمیمی ست، از وقاحتش خجالت نمی-
کشد، وقاحتش در تمام گفتارش بچشم می‌آید و از آن بهره برداری نمیکند. ولی شاعر، در این
کتاب، در وقاحتش صمیمی نیست، و وقاحت را برای شاعر دادن بکار می‌برد (حتا برای بهتر

بچشم کشیدن انقلابش لغات و قبیح را هم در میان گیومه میگذارد ، در شعر «خون عیسا ، خون بسترها» مثلن) و البته سخت احساساتی هم هست و چقدر این وقاحت برایش مطرحست (مقدمه‌ی کتاب را ببینید که باچه جمله‌ی شروع میشود) - او يك وقیح غیر حرفه‌ی است (از میسان سی و يك قطعه‌ی کتاب فقط درسه یا چهار قطعه جزئی نشانه‌ی وقاحتی بچشم میرسد) و دارد تمرین وقاحت میکند .

جوانی سالب عقل نیست ، اما گاهی بغلط چنین مینماید . این شور و شر است و هیاهو که میگذرد ، و آنچه که میماند ، اگر بماند و درخور تأمل و خواندن باشد (وقیح یا عفیف، سزا یا ناسزا) ارزش ذاتی شعر شاعر است . شاعر را به ارزش شعرش - اگر داشته باشد - میسنجند و نه به این که چرا «دهن دریده» است .

□

منظومه‌ی «شباوینز» (از محمود کیا نوش) . اولن که مضمونش تکراری است - که هم-ان قضیه‌ی قدیمی‌ی تکراری‌ی مناظره‌ی عقل و عشق و پیروزی‌ی عشق بر عقل باشد . نظیر همین مضمون را مولانا بکرات و بالکفایه آورده ، و یا حکایت جدال نفس و عقل را که عطار و سنایی و دیگران گفته‌اند - و چه گفتنی .

ثانین : شاعر خاسته ساده و روان بگوید و نتوانسته :

دل از این اندیشه کردن‌ها گرفت

چهره از دیدار آسایش بنافت

- ناهمانگی «گرفت» با «بنافت» را ببینید و نیز «اندیشه کردن‌ها» را که چه ساقط است و «دیدار آسایش» را که چه مست است و از این يك بیت قیاس کنید باقی‌ی ابیات را .

ثالثن : منظومه از پرگویی مملو است و از گنده گویی‌های بسیار پر . مثلن از همان بند افتتاحیه‌ی شعر (وای امیدم جلوه‌ی لبخند تو / ای غم تو تلخ ترا زمرك من ..) بگیر تا آخر - آنچه آن که از سی و چند صفحه‌ی منظومه سی صفحه‌ی آن را میشود کنار گذاشت ، و تمام شعر را در ده الا پانزده بند آورد. مثلن یکجا عقل هفت بند میدهد در هفت بند، بی کمترین ارتباطی با موضوع شعر ، از این قبیل :

پند هفتم اینکه در باغ وجود

هر گلی را رنگ و بویی داده‌اند

نای هر مرغی نوایی میزند

هر بتی را خلق و خویی داده‌اند !

- وای کاش که بجایش این پند را بشاعر داده بود که «کم گوی و گزیده گوی ..» .
رابعن : زبان شعری‌ی منظومه سخت خراب است :

عشق چون خورشید نوری میدهد

میبرد رنج و سروری میدهد

حشمت و جاء سلیمان را زمهر

گاه میبینی به موری میدهد

...

بشنو، ای زیبایی پندارمن ،
ای مرا رنگین کمان آرزو
پاره کردم رشته‌ی تردید را
پر کشیدم در جهان آرزو

- می‌بینید لطف تعبیر را در « زیبایی پندار » و « رنگین کمان آرزو » و « جهان آرزو »
و بخصوص پختگی کلام را در آن « گاه میبینی » ؟

خامسین : سراینده حقا ناظم خوبی هم نیست . « اخترم » را با « بالاترم » قافیه میکند و
« روگردان » را با « پروردان » و « مایل » را با « مشکل » - و یا چیزی می‌آورد از این قبیل:
مرك يكباراست ، شيون نیز هم

...

جان نماند جاودان، تن نیز هم

این روزها شعر کهن - به معنای شعر موزون و مقفا - گفتن دل شیر می‌خواهد، یعنی گوینده
باید حرفش خیلی تازه باشد و در فن شعر و در زبان پاسی استاد که « نه هر که طرف کله کج نهاد ... » ،
اما من در این که مجموع این صفات را در کدام چند نفر از شاعران کهن سرای زنده‌ی معاصر
میتوان دید جای بحث می‌یابم ، آقای کیانوش که جای خود دارد . *

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی

* جناب شمیم ! دیگر اینکه کتاب‌های « جرقه » (اصغر واقدی) ، « ماه در مرداب » (دکتر پرویز
ناتل خانلری) و « جوانه‌های پاییز » (علیرضا طبایی) را برایت پَس می‌فرستم . با اینکه رفته رفته
به کتابهای بدی که برایم می‌فرستی عادت کرده‌ام ، تمنادارم کتابهای این شاعران ، و دیگران ،
را وقتی برایم بفرستی که از حد تمرین شاعرانه گذشته باشند ، یا لااقل وقتی که کارشاعری را جدی‌تر
یافته ... ف . خ .